

• Produktet har kutt eller brismerker
• Håndtremt må skiftes ut hvis noen del er defekt eller slitt, også ved tvil. Delene i sikkerhetssystemet kan skades under fall, og må usenset kontrolleres før produktet brukes igjen.

Et produkt som er involvert i et alvorlig fall må skiftes ut etterom det kan ha blitt påført usynlige strukturelle skader.

LEVID
Metalldele: Disse delene har begrenset levetid.

Tekestikler: Disse delene har en levetid på 10 år fra første gang produktet tas i bruk. Selv ved riktig oppbevaring er levetiden allikevel mellom 12 år etter produktstart (f.eks. hvis brukeren oppbeholder i 18 år, har produktet en levetid på enten av 2030).

Metallleder / tekestikler: Denne levetiden garanteres hvis det ikke finnes årsaker som tilsier at produktet ikke må brukes, og på betingelse av at det utføres jevnlig kontroll hver 12. måned fra første gang produktet tas i bruk, og at kontrollresultatene registreres på produktkortet. Filialene reduserer levetiden på produktet levetid; typisk bruk, skader på delene, kontakt med kjemiske stoffer, varme temperaturer, skraper, kutt, kraftige støt, feil bruk og oppbevaring. Kontakt C.A.M.P. spa eller forhandleren hvis du er tvil om produktet er sikkert.

TRANSPORT Beskytt produktet mot de ovennevnte risikoene.

SLOVENSKI INFORMACIJE

Skupina C.A.M.P. izpolnjuje zahtevne pogoje za izdelavo z lahkim i inovativnimi izdelki. Izdelke načrtujemo, testiramo in proizvajamo v skladu s certificiranim sistemom kontrole kakovosti, kar vam želimo zagotovljati njihovo zanesljivost in varnost. Ta navodila so namenjena vašemu seznanjanju o uporabi izdelka brez njegove celotne življenjske dobe. **Zato ta navodila preberite in shranite.** Če jih izgubite, jih lahko naročite s spletnega mesta www.camp.it ali o skladnosti je mogoče prenesti iz spletnih strani. Preprodajalec je dolžan izročiti navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se izdelek prodaja.

UPORABA
To opremo smete uporabljati le izjuzno in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnike plezanja, alpinizma ali drugih povzročiteljev uporabe. To opremo uporabite to opremo, morate biti že ustrezno usposobljeni. Plezanje in druge dejavnosti, pri katerih je ta izdelek mogoče uporabiti, so potencialno nevarne dejavnosti. Nepravilna izbira ali uporaba ali nepravilno vzdrževanje tega izdelka lahko povzročijo poškodbe, hude rane ali smrt. Uporabnik mora biti združeno s svojo varnostjo in varnostjo drugih ljudi v nevarnih situacijah. Izdelek se sme uporabljati le na način, ki je opisan v nadaljevanju. Izdelka se ne sme predelati. Za uporabo skupaj z drugimi izdelki velja, da morajo iti imeti ustrezne lastnosti in biti v skladu z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsak posamezni korak opreme. V tej navodilih so opisane nekatere nevarne uporabne Primerov napačne uporabe, naj pa je mogoče več, in vsi ne morejo navesti niti si jih predstavljati. Če je mogoče, naj ta izdelek priveda eni sami osebi.

VZDRŽEVANJE
Čiščenje tekstilnih in plastičnih delov: Operite izključno z mehko vodo in nevtralnim milom (s temperaturo največ 30°C). Osušite naravno, ne izpostavljajte neposredno vrenj toplote. *Čiščenje kovinskih delov:* Operite z mehko vodo in osušite. *Temperatura:* Izdelka ne izpostavljajte temperaturi nad 80°C. To bi lahko ogrozilo njegovo učinkovitost in varnost njegove uporabe. *Kemična sredstva:* Izdelek zavrzite, če pride v stik s kemičnimi reagenti, topilni in ostri, ki bi lahko spremenili njegove lastnosti.

HRAMBA
Izdelek brez embalaže hranite v suhem in suhem prostoru, daleč od svetlobe in vseh drugih, visoke stopnje vlažnosti, daleč od rož ali ostrih predmetov, korozivnih snovi in viren topilnih sredstev in ostrih predmetov.

ODGOVORNOST
Podjetje C.A.M.P. spa oziroma distributer ne bosta priznala odgovornosti za poškodbe, rane ali smrt zaradi nepravilne uporabe izdelka ali zaradi predelave izdelka. Uporabnikova odgovornost je, da razume in upošteva navodila za pravilno in varno uporabo vsakega izdelka, vključno s spodbujanjem odgovornosti za uporabo zgornji, da uporablja zgornj za dejavnosti, za katere je bil izdelan; in da izvaja vse varnostne postopke. Pred uporabo opreme premislite, kako bi v primeru nevarnosti izpeljali varno in učinkovito reševanje. Osebnost ste odgovorni za svoja dejanja in odločitve: ne uporabljajte te opreme, če niste sposobni sprejeti te odgovornosti in sprejeti svoje posledice.

GARANCIA: 3 LETA
Ta izdelek ima 3 leto garancijo od datuma nakupa, ki velja za vse napake materiala ali izdelave. H garanciji ne spadajo: običajna obraba, modifikacije in predelave, malomarna hramba, korozija, poškodbe zaradi nezgod in malomarnosti ter načni uporabe, za katere ta izdelek ni namenjen.

SPECIFIČNE INFORMACIJE
Capini so zasnovani za praktiranje alpinizma na snehu, ledu in mešanem terenu. Ustrezati morajo načrtovani uporabi, kakor je navedeno v **tabeli A**. Izdelek je namenjen varovanju pred nevarnostjo padcev z višine, ko se ročaj uporabljati kot sidrišče pri alpinističnem odsevanju. Za transport uporabljajte gumijaste zaostre delce (C.A.M.P. ref. 0389 in 0391). *Reguliranjapaščkov*
Učinkovitost paščka je odvisna od njegovega reguliranja; opraviti ga je treba natančno in pred uporabo na terenu. V vsakem primeru je treba reguliranje opraviti z naslednjimi točkavicami. Reguliranje dotika (ležišča) tako da toste pri obremenitvi spredaj (ležišča) in zadaj (ležišča) pod spodnjem del ratišča (slika 1). **POZOR:** Paščki so zasnovani za držanje vseh rok in jih v nobenem primeru ne smete uporabljati za varovalni sistem (postanek).

Izdelek oblaži ledu.
Počistato okoli roba izvečvis s premikanjem naprej in nazaj (slika 2).
C.A.M.P. cares for you (CC4U)
Ta izdelek podjetja C.A.M.P. je opremljen z indikatorjem CC4U. Sistem "CC4U" omogoča, da neka specifična oznaka opozori, da je zaradi obrabe ali hudega šoka izdelek izgubil svojo učinkovitost. Pri capinih se indikator nahaja na razišču (slika 3); ko je ta meja brušenja opozorila, se C.A.M.P. ne jamči več za učinkovitost izdelka.

Brušenje
Oklo in konico nabrusite s pilo (slika 4). Ne uporabljajte brusila, ki lahko zaradi segregiranja materiala spremenijo njegove mehanske karakteristike.

PRELED
Polovi običajnih vizualnih pregledov pred, med in po uporabi mora ta izdelek od datuma njegove prve uporabe na vsakih 12 mesecev pregledati kompetentna oseba. Datum prve uporabe in vseh nadaljnjih pregledov mora biti zabeležen na kontrolnem listu izdelka. Pri pregledih uporabite hranilni pregledni list, ki vsebuje zahtevne pogoje (fotografija 3); po prekrzočenju tega limita ustrezno, firma C.A.M.P. ne garantuje vidnosti produkta.

Ostrenje
Ostrenje i kožovnice nalezijo ostržec za pomoč pilnika (fig.4). Ne uživaj: zaradi silferskej, kiha in nagravajaj material, mogoči zmanjšanje učinkovitosti mehanicne.

REVIZIJA
Oprócz zwykłej kontroli wzrokowej przeprowadzanej przed, podczas i po każdym użyciu, niniejszy produkt musi być sprawdzany przez posiadającą odpowiednie kompetencje osobę co 12 miesięcy począwszy od daty pierwszego użycia produktu; te dane oraz późniejsze kontrole należy zapisywać w karcie użytkownika, dokonywanej podczas przechowywania w celu kontroli i późniejszego korzystania przez cały okres żywotności produktu. Sprawdzić czytelność oznaczonych wyrobów.

W przypadku klórných z ponížszých vad, produkt nie nadaje się do dalszego użyciu:
• pólnoznak tróhnik, zniszczenie na jego nastawieni; to musi być provedeno pólnoznak i póhnik przed použitím w produkcie;
• obnosnosc póhnik, zniszczenie na jedynymu czóhniku nastáid;
• trvála deformacja rukovetki;
• trvála deformacja ostri;
• trvála deformacja ostri

• korozja, ki resno poškoduje površinsko plast kovine (ne izgine po lahgem drgnjenju s steklenim papirjem)

• obnažanje v konicah, da brušenje ni več mogoče

• obraba okla prek označene meje (slika 3)

• zabraje ali ožaganje na paščku

• obraba ali poškodba, da brušenje ni več mogoče

• obraba okla prek označene meje (slika 3)

• zabraje ali ožaganje na paščku

• obraba ali poškodba, da brušenje ni več mogoče

• obraba okla prek označene meje (slika 3)

• zabraje ali ožaganje na paščku

• obraba ali poškodba, da brušenje ni več mogoče

strukturni poškodbi, ki niso vidne s prostim očesom.

ZIVJENJSKA DOBA

Kovinski deli: Življenjska doba izdelka je neomejena.

Tekestikli deli: Življenjska doba izdelka je 10 let od datuma njegove prve uporabe in -upoštevajoč čas uskladičenja - je ni mogoče podaljšati prej od preteka 12 let od izdelave. (Če je prvo leto izdelave 2018, je življenjska doba konca leta 2030).

Kovinski deli / Tekestikli deli: Navedena življenjska doba velja, če ni prišlo do zrokov za njegovo neustreznost in pod pogojem, da se od datuma prve uporabe vsaj enkrat na vsaki 12 mesecev opravi pregled in se rezultati pregleda zabeležijo na kontrolnem listu izdelka. Naslednji dejavniki so lahko doba vzdrževanja, vzdrževalni stroški, manipulacija z izdelkom, poškodbe sestavnih delov proizvoda, stik s kemikalijami sredstvi, visoke temperature, odrgnine, urzalne, mornični udarci, neupoštevanje navodil o uporabi in hrambi. Če sumite, da proizvod ne zagotavlja več potrebne varnosti, se posvetujte s podjetjem C.A.M.P. spa ali distributerjem.

TRANSPORT Izdelek zavaruje pred zgoraj navedenimi nevarnostmi.

POLSKI INFORMACIJE OGÓLNE INFORMACIJE

Grupa C.A.M.P. wychodzi naprzec do potrzeb alpinistów i wspinaczy lekimi i innowacyjnymi produktami. Zostaly one zaprojektowane, przetestowane i wyprodukowane przy zastosowaniu certyfikowanego systemu jakości, co pozwala zafektować produkt bezpieczny i niezawodny. Niniejsza instrukcja służy do dostarczenia informacji na temat prawidłowego użytkowania produktu przez cały okres jego żywotności; niniejsza instrukcja należy przechowywać ze zrzuceniem i zachować. W przypadku zgubienia instrukcji, można ją pobrać za strony www.camp.it. Deklarację zgodności WE można pobrać z tej samej strony. Sprzedawca jest zobowiązany dostarczyć instrukcje użytkowania w języku kraju, w którym wyrób jest sprzedawany.

www.camp.it

ZASTOSOWANIE
Z tego sprzętu mogą korzystać wyłącznie osoby przeszkolone i posiadające odpowiednie kompetencje lub też osoby znajdujące się pod nadzorem osób przeszkolonych i posiadających odpowiednie kompetencje. Niniejsza instrukcja nie umożliwia poznania technik wspinaczki alpinistycznej, alpinistycznej ani jakiegokolwiek innego związanego z nią sportu: aby uzyskać powyższe informacje, należy wcześniej przejść odpowiednie szkolenia. Wspinaczka, oraz wszelkie inne sporty, do których używania może być użyty ten produkt, są potencjalnie niebezpieczne. Nieprawidłowy wybór lub użycie, lub też nieprawidłowa konserwacja wyrobu, mogą spowodować uszkodzenia, poważne obrażenia lub śmierć. Pod względem zdrowotnym użytkownik musi być zdolny do kontrolowania swojego bezpieczeństwa i reagowania w sytuacjach zagrożenia. Wyrób należy używać wyłącznie w opisany poniżej sposób; wyróbu nie wolno w żaden sposób modyfikować. Należy z tego korzystać w połączeniu z innymi artykułami o odpowiedniej charakterystyce oraz w zgodzie z normami europejskimi (EN), zgodnie z jakimi został zaprojektowany i przetestowany. W niniejszej instrukcji przedstawiono przykłady nieprawidłowego zastosowania, ale istnieje wiele innych przykładów błędnego użycia, których wymienienie lub przewiedzenie nie jest możliwe. W miarę możliwości spróbuj ten powiniem być uważany za osobybi.

KONSERWACJA
Czyszczenie tekstilnych i plastikowych części: myć wyłącznie przy użyciu czystej wody z dodatkiem neutralnego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostawić do swobodnego wyschnięcia, z dala od źródła ciepła. *Czyszczenie części wykonanych z metalu:* myć przy użyciu czystej wody i wysuszyć. *Temperatura:* przechowywać w temperaturze poniżej 80°C, aby zachowane zostały skuteczność działania i bezpieczeństwo użytkownika. *Czynności chemiczne:* wyrzucić wyrób w przypadku kontaktu z reagentami chemicznymi, rozpuszczalnikami lub palnikami, które mogłyby zmienić charakterystykę wyrobu.

PRZECHOWYWANIE
Czyskany zostają zaprojektowane do suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła, dużej wilgotności, ostych przedmiotów lub krawędzi, substancji żrących oraz innych przymiłych ciepłych źródeł. *Čišćení kovových částí:* omýjte lednou vodou a vysušete. *Temperatura:* výrobek uchovávejte v teplotě nižší než 80°C a zachovávejte jeho charakteristiku a bezpečnostní vlastnosti. *Chemické látky:* zlikvidujte výrobek v případě kontaktu s chemickými látkami, rozpouštědly nebo palivy, které mohou způsobit zhoršení jeho vlastnosti.

SKLADOVANÍ
Czyskany zostają zaprojektowane do suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła, dużej wilgotności, ostych przedmiotów lub krawędzi, substancji żrących oraz innych przymiłych ciepłych źródeł.

ODPOWIEDZIALNÓŚĆ
Spółka C.A.M.P. spa i dystrybutor, nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody, obrażenia lub śmierć spowodowane nieprawidłowym użyciem lub modyfikacjami wyrobu. Użytkownik jest odpowiedzialny za zrozumienie i stosowanie się do instrukcji na temat prawidłowego i bezpiecznego korzystania z wszelkich wyrobów dostarczonych przez lub wyrobów.

TRILETNIJA GWARANCJA
Okres gwarancji niniejszego wyrobu wynosi 3 lata począwszy od daty dokonania zakupu, i dotyczy wad materiału lub wad fabrycznych. Gwarancja nie obejmuje: normalnego zużycia, uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą, modyfikacjami wyrobu, uszkodzeniami spowodowanymi wypadkami lub zaniedbaniami oraz użyciem, do którego wyrob nie został przeznaczony.

INFORMACJE SZCZEGÓLWNE
Czyskany zostają zaprojektowane na potrzeby uprawiania wspinaczki górskiej na śniegu i lodzie oraz w terenie mieszanym. Ich typ musi być odpowiednio do planowanego zastosowania, jak pokazano w **tabeli A**.

Izdelek je namenjen varovanju pred nevarnostjo padcev z višine, ko se ročaj uporabljati kot sidrišče pri alpinističnem odsevanju. Za transport uporabljajte gumijaste zaostre delce (C.A.M.P. ref. 0389 in 0391).

Reguliranjapaščkov
Učinkovitost paščka je odvisna od njegovega reguliranja; opraviti ga je treba natančno in pred uporabo na terenu. V vsakem primeru je treba reguliranje opraviti z naslednjimi točkavicami. Reguliranje dotika (ležišča) tako da toste pri obremenitvi spredaj (ležišča) in zadaj (ležišča) pod spodnjem del ratišča (slika 1). **POZOR:** Paščki so zasnovani za držanje vseh rok in jih v nobenem primeru ne smete uporabljati za varovalni sistem (postanek).

Izdelek oblaži ledu.
Počistato okoli roba izvečvis s premikanjem naprej in nazaj (slika 2).
C.A.M.P. cares for you (CC4U)
Ta izdelek podjetja C.A.M.P. je opremljen z indikatorjem CC4U. Sistem "CC4U" omogoča, da neka specifična oznaka opozori, da je zaradi obrabe ali hudega šoka izdelek izgubil svojo učinkovitost. Pri capinih se indikator nahaja na razišču (slika 3); ko je ta meja brušenja opozorila, se C.A.M.P. ne jamči več za učinkovitost izdelka.

Brušenje
Oklo in konico nabrusite s pilo (slika 4). Ne uporabljajte brusila, ki lahko zaradi segregovanja materiala spremenijo njegove mehanske karakteristike.

PRELED
Polovi običajnih vizualnih pregledov pred, med in po uporabi mora ta izdelek od datuma njegove prve uporabe na vsakih 12 mesecev pregledati kompetentna oseba. Datum prve uporabe in vseh nadaljnjih pregledov mora biti zabeležen na kontrolnem listu izdelka. Pri pregledih uporabite hranilni pregledni list, ki vsebuje zahtevne pogoje (fotografija 3); po prekrzočenju tega limita ustrezno, firma C.A.M.P. ne garantuje vidnosti produkta.

Ostrenje
Ostrenje i kožovnice nalezijo ostržec za pomoč pilnika (fig.4). Ne uživaj: zaradi silferskej, kiha in nagravajaj material, mogoči zmanjšanje učinkovitosti mehanicne.

REVIZIJA
Oprócz zwykłej kontroli wzrokowej przeprowadzanej przed, podczas i po każdym użyciu, niniejszy produkt musi być sprawdzany przez posiadającą odpowiednie kompetencje osobę co 12 miesięcy począwszy od daty pierwszego użycia produktu; te dane oraz późniejsze kontrole należy zapisywać w karcie użytkownika, dokonywanej podczas przechowywania w celu kontroli i późniejszego korzystania przez cały okres żywotności produktu. Sprawdzić czytelność oznaczonych wyrobów.

W przypadku klórných z ponížszých vad, produkt nie nadaje się do dalszego użyciu:
• pólnoznak tróhnik, zniszczenie na jego nastawieni; to musi być provedeno pólnoznak i póhnik przed použitím w produkcie;
• obnosnosc póhnik, zniszczenie na jedynymu czóhniku nastáid;
• trvála deformacja rukovetki;
• trvála deformacja ostri

• korozja, ki resno poškoduje površinsko plast kovine (ne izgine po lahgem drgnjenju s steklenim papirjem)

• obnažanje v konicah, da brušenje ni več mogoče

• obraba okla prek označene meje (slika 3)

• zabraje ali ožaganje na paščku

• obraba ali poškodba, da brušenje ni več mogoče

• obraba okla prek označene meje (slika 3)

• zabraje ali ožaganje na paščku

• obraba ali poškodba, da brušenje ni več mogoče

• obraba okla prek označene meje (slika 3)

• zabraje ali ožaganje na paščku

• obraba ali poškodba, da brušenje ni več mogoče

• obraba okla prek označene meje (slika 3)

• zabraje ali ožaganje na paščku

• obraba ali poškodba, da brušenje ni več mogoče

• obraba okla prek označene meje (slika 3)

• zabraje ali ožaganje na paščku

• korozja povodujajoča silne zmanjane na površninah metala (które nie znikajú przy lekším potarcu papierem ściernym)

• zuzytie ostržcov uniemožňuje používať nástroje

• zúžitie ostričo po značenom limite (fig.3)

• zúžitie topáki

• prázecenie ledu nadpalením smyčce
Ješlý výrobek je možné očistiť za použitia škrabky, ktorá je vymenená, rovníe v prípade jedinej vlnyčkej pásky čo do ich dobrego stánu. Každý z elementov vchádzajúcich v sklad systému zabezpečujúcoho môže úlec uszkodeniu podlézom a upadku i z tego wzgledu musí byt' zafektovaný z kontrolným listom výrobku. Nasledujú faktory môžu byt' zafektujúce: manipulácia z výrobkom, poškodenie zafektujúce, manipulácia z výrobkom, stik s chemikálami, vysoké teploty, odrgnine, urzalne, mornični udarci, neupoštevanje navodil o uporabi in hrambi. Če sumite, da proizvod ne zagotavlja več potrebne varnosti, se posvetujte s podjetjem C.A.M.P. spa ali distributerjem.

TRANSPORT Izdelek zavaruje pred zgoraj navedenimi nevarnostmi.

OKRES ŽIVYOTNOSTI
Číslená životnosť: Okres životyčnosti výrobu je neomezený.
Číslená životnosť: Okres životyčnosti výrobu je 10 let od daty prvního použití výrobku i z tego wzgledu musi byt' zafektovaný z kontrolným listom výrobku. Nasledujú faktory môžu byt' zafektujúce: manipulácia z výrobkom, poškodenie zafektujúce, manipulácia z výrobkom, stik s chemickými látkami, zvýšená teplota, podfiení, zárezy, silné údery, nesprávne používaní a údržba. V prípade porážení, že výrobek již neposkytuje potřebnou bezpečnost, kontaktujte společnost C.A.M.P. nebo distributora.
PREPRAVA
Vyrábek chráňte před vždy uvedenými nebezpečími.

OKRES ŽIVYOTNOSTI
Číslená životnosť: Okres životyčnosti výrobu je neomezený.
Číslená životnosť: Okres životyčnosti výrobu je 10 let od daty prvního použití výrobku i z tego wzgledu musi byt' zafektovaný z kontrolným listom výrobku. Nasledujú faktory môžu byt' zafektujúce: manipulácia z výrobkom, poškodenie zafektujúce, manipulácia z výrobkom, stik s chemickými látkami, zvýšená teplota, podfiení, zárezy, silné údery, nesprávne používaní a údržba. V prípade porážení, že výrobek již neposkytuje potřebnou bezpečnost, kontaktujte společnost C.A.M.P. nebo distributora.

PREPRAVA
Vyrábek chráňte před vždy uvedenými nebezpečími.

РУССКИЙ ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Группа компаний САМР удовлетворяет потребности альпинистов и скалолазов своими легковесными и инновационными продуктами. Они разработаны, испытаны и изготовлены в сертифицированной системе качества, гарантирующей надежную и безопасную эксплуатацию.
Наше производство работает по правильному использованию изделия в течение всего срока его службы. **Ознакомьтесь, помните и сохраняйте данное руководство.** Если вы потеряли инструкции, вы можете скачать их с веб-сайта www.camp-russia.ru. Сертификаты соответствия стандартам вы можете также скачать на нашем сайте. При розничной продаже изделия предоставляется инструкция по эксплуатации на языке страны, из которой продукт производится.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Данное оборудование должно использоваться только обученными и компетентными лицами. Или же пользоваться должен находится под непосредственным контролем опытного инструктора и никакая ответственность за действия пользователя не может быть возложена на пользователя. Последствиями неверного выбора, неправильного использования или плохого обслуживания влостной безопасности могут стать травмы, серьезные травмы или смерть. Пользователь должен быть с медицинской точки зрения способен контролировать свою собственную безопасность и любые возможные чрезвычайные ситуации. Изделие должно использоваться только в соответствии с инструкцией изготовителя и никакие изменения этой инструкции не могут быть внесены. Изделие может быть использовано в сочетании с любыми другими подходящими изделиями с соответствующими спецификациями и соответствующими EN (ГОСТ) стандартами, с учетом ограничений каждого из изделий по отдельности. Эта инструкция предназначена для правильного использования данного изделия. Вниманию, что невозможно показать или представить все неправильные способы использования, и поэтому это изделие следует использовать только так, как указано изготовителем в данной инструкции. Если возможно, это изделие следует запретить за отдельным пользователем как персональное.

ХРАНЕНИЕ
Оборудование должно храниться в сухом и прохладном месте, вдали от источников тепла, влаги, сырости и прямых источников света. Температура: Не подвергайте изделие воздействию температур выше 80°C, чтобы не повлиять на его характеристики. *Химическое воздействие:* немедленно выведите изделие из эксплуатации, если оно вступило в контакт с химическими веществами /реагентами, растворителями или топливом, что может повлиять на его характеристики.
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ
Компания C.A.M.P. spa и дистрибьютор не несет никакой ответственности за причинение ущерба, травмы или смерти в результате неправильного использования или изменений (самостоятельной модификации) продукции компании САМР. Обращением самого пользователя всегда является: понимание и соблюдение инструкций по правильному и безопасному использованию любого из продуктов компании САМР; использование этого продукта только по его прямому назначению для целей, для которых он предназначен; исполнение всех надписей процедуры безопасности. Перед использованием оборудования вы должны сами предпринять все необходимые шаги для ознакомления с методами спасения при возникновении чрезвычайной ситуации. Вы лично принимаете на себя все риски и несете ответственность за свои действия и решения; если вы не способны или не можете принять на себя эти риски и ответственность, не используйте данное оборудование.

3 ГОДА ГАРАНТИИ
Этот продукт имеет гарантию от любого дефекта материалов или производства в течение 3 лет с даты покупки. Гарантия не распространяется на: нормальный рабочий износ; модификации или изменения; неправильное хранение; коррозию; ущерб в результате несчастного случая или небрежности; использование не по назначению.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛНЕНИИ
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Используйте инструменты разработаны для занятия альпинизмом на снежном, ледовом или комбинированном рельефе. Они должны подходить для предполагаемого использования, как показано в **таблице А**.

Используйте инструменты разработаны для занятия альпинизмом в качестве средства защиты от падения с высоты. Они должны использоваться в качестве анкерной точки при занятиях альпинизмом. Для транспортировки ледового инструмента используйте рывиночную сталь на острых частях изделия (C.A.M.P. ref. 0389, 0391).

Регулировка темпльа
Эффективность темпльа зависит от его регулировки; он должен быть точно отрегулирован перед использованием на рельефе. Регулировка должна производиться с учетом размера перчаток. Темпльа должен быть отрегулирован по длине рукоятки (рис.1).

ВНИМАНИЕ: Темпльа разработан для удержания вашего веса и не должен использоваться в качестве элемента страховочной цепи.

Изменение изо льда
Извлечение льда изо льда должно выполняться движением (вперед/назад) (рис.2).

C.A.M.P. cares for you (CC4U)
Этот продукт имеет гарантию от любого дефекта материалов или производства в течение 3 лет с даты покупки. Гарантия не распространяется на: нормальный рабочий износ; модификации или изменения; неправильное хранение; коррозию; ущерб в результате несчастного случая или небрежности; использование не по назначению.

Использование
Данное оборудование должно использоваться только обученными и компетентными лицами. Или же пользоваться должен находится под непосредственным контролем опытного инструктора и никакая ответственность за действия пользователя не может быть возложена на пользователя. Последствиями неверного выбора, неправильного использования или плохого обслуживания влостной безопасности могут стать травмы, серьезные травмы или смерть. Пользователь должен быть с медицинской точки зрения способен контролировать свою собственную безопасность и любые возможные чрезвычайные ситуации. Изделие должно использоваться только в соответствии с инструкцией изготовителя и никакие изменения этой инструкции не могут быть внесены. Изделие может быть использовано в сочетании с любыми другими подходящими изделиями с соответствующими спецификациями и соответствующими EN (ГОСТ) стандартами, с учетом ограничений каждого из изделий по отдельности. Эта инструкция предназначена для правильного использования данного изделия. Вниманию, что невозможно показать или представить все неправильные способы использования, и поэтому это изделие следует использовать только так, как указано изготовителем в данной инструкции. Если возможно, это изделие следует запретить за отдельным пользователем как персональное.

ХРАНЕНИЕ
Оборудование следует неукаиванном (в расплавленном виде) в прохладном, сухом, темном месте, вдали от источников света, источников тепла, влаги, сырости, острых краев и коррозионно - опасных веществ, а также других возможных причин повреждения материала.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ
Компания C.A.M.P. spa и дистрибьютор не несет никакой ответственности за причинение ущерба, травмы или смерти в результате неправильного использования или изменений (самостоятельной модификации) продукции компании САМР. Обращением самого пользователя всегда является: понимание и соблюдение инструкций по правильному и безопасному использованию любого из продуктов компании САМР; использование этого продукта только по его прямому назначению для целей, для которых он предназначен; исполнение всех надписей процедуры безопасности. Перед использованием оборудования вы должны сами предпринять все необходимые шаги для ознакомления с методами спасения при возникновении чрезвычайной ситуации. Вы лично принимаете на себя все риски и несете ответственность за свои действия и решения; если вы не способны или не можете принять на себя эти риски и ответственность, не используйте данное оборудование.

3 ГОДА ГАРАНТИИ
Этот продукт имеет гарантию от любого дефекта материалов или производства в течение 3 лет с даты покупки. Гарантия не распространяется на: нормальный рабочий износ; модификации или изменения; неправильное хранение; коррозию; ущерб в результате несчастного случая или небрежности; использование не по назначению.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛНЕНИИ
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Используйте инструменты разработаны для занятия альпинизмом на снежном, ледовом или комбинированном рельефе. Они должны подходить для предполагаемого использования, как показано в **таблице А**.

Используйте инструменты разработаны для занятия альпинизмом в качестве средства защиты от падения с высоты. Они должны использоваться в качестве анкерной точки при занятиях альпинизмом. Для транспортировки ледового инструмента используйте рывиночную сталь на острых частях изделия (C.A.M.P. ref. 0389, 0391).

Регулировка темпльа
Эффективность темпльа зависит от его регулировки; он должен быть точно отрегулирован перед использованием на рельефе. Регулировка должна производиться с учетом размера перчаток. Темпльа должен быть отрегулирован по длине рукоятки (рис.1).

ВНИМАНИЕ: Темпльа разработан для удержания вашего веса и не должен использоваться в качестве элемента страховочной цепи.

Изменение изо льда
Извлечение льда изо льда должно выполняться движением (вперед/назад) (рис.2).

C.A.M.P. cares for you (CC4U)
Этот продукт имеет гарантию от любого дефекта материалов или производства в течение 3 лет с даты покупки. Гарантия не распространяется на: нормальный рабочий износ; модификации или изменения; неправильное хранение; коррозию; ущерб в результате несчастного случая или небрежности; использование не по назначению.

Использование
Данное оборудование должно использоваться только обученными и компетентными лицами. Или же пользоваться должен находится под непосредственным контролем опытного инструктора и никакая ответственность за действия пользователя не может быть возложена на пользователя. Последствиями неверного выбора, неправильного использования или плохого обслуживания влостной безопасности могут стать травмы, серьезные травмы или смерть. Пользователь должен быть с медицинской точки зрения способен контролировать свою собственную безопасность и любые возможные чрезвычайные ситуации. Изделие должно использоваться только в соответствии с инструкцией изготовителя и никакие изменения этой инструкции не могут быть внесены. Изделие может быть использовано в сочетании с любыми другими подходящими изделиями с соответствующими спецификациями и соответствующими EN (

